Anotace

Tato bakalářská práce obsahuje překlad úryvku z knihy Aloise Pavlůska a Ondřeje Pavlůska „Sportovní a závodní automobily Škoda od roku 1965 do současnosti“ (s. 178-197) do ruštiny jako první část, a odborný komentář k překladu jako část druhou. Druhá část zahrnuje analýzu originálu, popis metody překladu a strategii řešení překladatelských problémů, včetně typologie překladatelských posunů.

Klíčová slova: překlad, překladatelská analýza, metoda překladu, překladatelský posun, překladatelský problém, ruština, Škoda, sportovní automobily.